

หัวข้อสารนิพนธ์	การศึกษาคำศัพท์ไสยศาสตร์ภาษาเขมรถิ่นอำเภอกะสัง จังหวัดบุรีรัมย์
ชื่อนักศึกษา	พระมหากังวล คัชขิมา
สาขาวิชา	เขมรศึกษา
ภาควิชา	ภาษาตะวันออก
ปีการศึกษา	๒๕๔๐

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้ มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษารูปแบบพิธีกรรม และคำศัพท์ไสยศาสตร์ภาษาเขมร โดยเลือกทำการวิจัยจากพิธีกรรมการสะเดาะเคราะห์และสวดราศี ในเขตอำเภอกะสัง จังหวัดบุรีรัมย์ ผลการวิจัยพบว่า รูปแบบพิธีกรรมสะท้อนให้เห็นถึงความเชื่อของคนถิ่นนี้ที่มีความเชื่อทางไสยศาสตร์และความเชื่อทางพระพุทธศาสนาควบคู่กันไปอย่างกลมกลืน ดังจะเห็นได้จากพิธีกรรมการสะเดาะเคราะห์ที่ใส่พระพุทธรูปในการสวด และในพิธีสวดราศี นอกจากจะใส่พระพุทธรูปในการสวดแล้ว ผู้ที่สวดประกอบพิธีให้ก็เป็นพระสงฆ์ในพระพุทธศาสนา ส่วนคำศัพท์ทางไสยศาสตร์ที่เก็บรวบรวมมาจากภาษาพูดของผู้บอกข้อมูล นอกจากจะสะท้อนให้เห็นพัฒนาการทางภาษาที่แตกต่างกัน ระหว่างภาษาเขมรถิ่นอำเภอกะสังกับภาษาเขมรในประเทศเขมรแล้ว ยังแสดงให้เห็นถึงการยืมภาษาอื่นมาใช้ ซึ่งยืมมาจากภาษาบาลีสันสกฤตเป็นส่วนมาก ที่ยืมจากภาษาไทยก็มีบ้างแต่น้อยมาก เราสามารถศึกษาเครื่องมือเครื่องใช้ ชีวิตความเป็นอยู่ ตลอดจนถึงความเชื่อของคนโบราณได้จากคำศัพท์ทางไสยศาสตร์ เนื่องจากศัพท์ที่ใช้ในด้านไสยศาสตร์เป็นศัพท์ที่มีการเปลี่ยนแปลงน้อยที่สุดในบรรดาคำศัพท์ภาษาเขมรที่ใช้พูดกันในเขตภาคอีสานตอนล่างของประเทศไทย นอกจากนี้เครื่องประกอบพิธีและตำแหน่งที่วางเครื่องประกอบพิธี ก็มีความหมายที่สามารถอธิบายได้ ซึ่งควรได้รับการศึกษาให้ถ่องแท้ต่อไป